



P234-0098

Konsultation / Consultation / Consultazione

- Aktualisierung der Weisungen zur Ausrüstung von Fahrzeugen mit gelben Gefahrenlichtern
- Mise à jour des instructions concernant l'équipement des véhicules avec des feux orange de danger
- Aggiornamento delle istruzioni sull'equipaggiamento di veicoli con luci gialle di pericolo

Fragebogen / Questionnaire / Questionario

Stellungnahme eingereicht durch:

Avis émis par :

Parere presentato da:

Kanton: Canton : ☒ Cantone:	Verband, Organisation, Übrige: Association, organisation, autre : ☐ Associazione, organizzazione, altri:
Absender / Expéditeur / Mittente: Basel-Stadt	

Bitte den ausgefüllten Fragebogen wenn möglich elektronisch im Word-Format (*.doc oder *.docx) zurücksenden an V-FA@astra.admin.ch.

Merci de renvoyer le formulaire dûment rempli sous forme électronique et en format Word (*.doc ou *.docx) à V-FA@astra.admin.ch.

Inviare il questionario debitamente compilato in formato Word (*.doc o *.docx), se possibile in via elettronica a V-FA@astra.admin.ch.

Fragen / Questions / Domande

1. Sind Sie grundsätzlich damit einverstanden, dass die Weisungen überarbeitet und neu gegliedert werden? (Gesamtprojekt)
 Acceptez-vous le principe d'une révision et d'une restructuration des instructions ? (projet d'ensemble)
 Siete sostanzialmente d'accordo con la revisione e la nuova articolazione delle istruzioni? (Progetto globale)

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

2. Sind Sie mit der Vereinfachung der Bewilligungsvoraussetzungen für Winterdienstfahrzeuge einverstanden? (Ziffer 1.1)
 Acceptez-vous de simplifier les conditions d'octroi de l'autorisation pour les véhicules du service hivernal ? (ch. 1.1)
 Concordate con la proposta di semplificare i criteri di autorizzazione per i veicoli del servizio invernale? (Punto 1.1)

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

3. Sind Sie mit den Änderungen für Ausnahmefahrzeuge und Fahrzeuge mit besonderen Abmessungen einverstanden? (Ziffer 1.2)
 Acceptez-vous les modifications relatives aux véhicules spéciaux et véhicules aux dimensions particulières ? (ch. 1.2)
 Concordate con le modifiche relative ai veicoli speciali e di dimensioni eccezionali? (Punto 1.2)

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

4. Sind Sie mit der Vereinfachung der Bewilligungsvoraussetzungen für Fahrzeuge für Ausnahmetransporte einverstanden? (Ziffer 1.3)
 Acceptez-vous de simplifier les conditions d'octroi de l'autorisation pour les véhicules pour transports spéciaux ? (ch. 1.3)
 Concordate con la proposta di semplificare i criteri di autorizzazione per i veicoli adibiti a trasporti speciali? (Punto 1.3)

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

5. Sind Sie mit der Vereinfachung der Vorschriften für Begleitfahrzeuge für Ausnahmefahrzeuge und Ausnahmetransporte einverstanden? (neue Ziffer 1.4)
 Acceptez-vous de simplifier les prescriptions applicables aux véhicules convoyant des véhicules et transports spéciaux ? (ch. 1.4, nouvelle teneur)

Concordate con la proposta di semplificare le prescrizioni per i veicoli d'accompagnamento per veicoli e trasporti speciali? (Nuovo punto 1.4)

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

6. Sind Sie mit der Änderungen und der Ausweitung der Bewilligungsmöglichkeiten für Pan-nendienst- und Abschleppfahrzeuge einverstanden? (Ziffer 1.5)

Acceptez-vous les modifications et l'élargissement des autorisations pouvant être oc-troyées aux véhicules de remorquage et véhicules de dépannage ? (ch. 1.5)

Concordate con la modifica e l'estensione delle possibilità di autorizzazione per i veicoli di soccorso stradale e i carroattrezzi? (Punto 1.5)

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

7. Sind Sie mit der Änderungen und der Ausweitung der Bewilligungsmöglichkeiten für Fahrzeuge für besondere Einsätze einverstanden? (Ziffer 1.6)

Acceptez-vous les modifications et l'extension des autorisations pouvant être octroyées aux véhicules utilisés à des fins spéciales ? (ch. 1.6)

Concordate con la modifica e l'estensione delle possibilità di autorizzazione per i veicoli adibiti a usi speciali? (Punto 1.6)

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

8. Sind Sie damit einverstanden, dass auf die Nennung von Beispielen verzichtet wird? (Ziffer 1.6)

Acceptez-vous de supprimer les exemples cités ? (ch. 1.6)

Concordate con la proposta di rinunciare a citare esempi? (Punto 1.6)

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

9. Sind Sie mit der neu aufgenommenen Bewilligungsmöglichkeit für ADR-Fahrzeuge im grenzüberschreitenden Verkehr einverstanden? (Ziffer 1.7)

Acceptez-vous que les véhicules ADR puissent désormais bénéficier d'une autorisation valable pour le trafic international ? (ch. 1.7)

Concordate con la nuova possibilità di autorizzazione proposta per i veicoli ADR nel traffi-co transfrontaliero? (Punto 1.7)

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

10. Sind Sie mit der Änderungen der technischen Anforderungen einverstanden? (Ziffer 2.1)
 Acceptez-vous les modifications apportées aux exigences techniques ? (ch. 2.1)
 Concordate con le modifiche apportate ai requisiti tecnici? (Punto 2.1)

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

11. Sind Sie damit einverstanden, dass Gefahrenlichter im Grundsatz nicht mehr fest angebracht sein müssen? (Ziffer 2.2)
 Acceptez-vous le principe selon lequel les feux orange de danger ne doivent plus être fixés à demeure ? (ch. 2.2)
 Concordate con l'idea di non imporre più in linea di principio l'installazione di luci gialle di pericolo fisse? (Punto 2.2)

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni:

12. Sind Sie mit der Aufhebung des Merkblattes zur Verwendung der gelben Gefahrenlichter einverstanden?
 Acceptez-vous l'abrogation de la Notice relative à l'utilisation des feux orange de danger ?
 Concordate con la proposta di abrogare il promemoria sulle luci gialle di pericolo e sui dispositivi d'avvertimento a luce lampeggiante gialla?

☒ JA / OUI / SÌ ☐ NEIN / NON / NO

Bemerkungen / Remarques / Osservazioni: